



Actualité culturelle

Livello B1

Les treize desserts provençaux de Noël

En Provence, à Noël, à part la crèche et les santons¹, on trouve la tradition qui remonte au Moyen Âge des treize desserts.

Il s'agit de la coutume de déposer treize desserts sur une table recouverte de trois nappes blanches superposées les unes sur les autres avec trois bougies blanches évoquant le passé, le présent et le futur et trois soucoupes² de blé germé³ qui représentent la Trinité. Ils doivent être dégustés au retour de la messe de minuit, mais d'habitude la quantité de desserts est tellement riche qu'il est tradition de les laisser sur la table durant les trois jours suivants, c'est-à-dire jusqu'au 27 décembre.

En outre, il ne faut pas oublier d'ajouter un couvert supplémentaire pour un défunt de la famille ou pour un mendiant qui pourrait sonner à la porte.

La présence de plusieurs desserts est un signe d'abondance, alors que le 13 est associé aux 12 apôtres⁴ autour de Jésus lors de son dernier repas.

La liste de ces 13 desserts, qui doivent être coupés en petits morceaux et partagés avec les autres convives⁵, varie selon les villes, mais neuf sont incontournables⁶ : un nougat⁷ blanc (doux et onctueux⁸, fourré⁹ avec des noisettes) pour représenter la pureté et le bien, un nougat noir (dur et cassant¹⁰, fourré avec du miel et des amandes) pour représenter l'impur et le mal, des fruits confits¹¹, des dattes¹² qui symbolisent les cadeaux offerts par les Rois Mages venus d'Orient, des oranges et les quatre mendiants: figues sèches, raisins secs, noix ou noisettes et amandes.

¹ *Le santon* : la statuina del presepio

² *La soucoupe* : il piattino

³ *Le blé germé* : il grano germogliato

⁴ *Les apôtres* : gli apostoli

⁵ *Le convive* : il commensale

⁶ *Incontournable* : imprescindibile, essenziale, inevitabile

⁷ *Le nougat* : il torrone

⁸ *Onctueux* : morbido

⁹ *Fourré* : ripieno, guarnito

¹⁰ *Cassant* : friabile

¹¹ *Les fruits confits* : la frutta candita

¹² *Les dattes* : i datteri



Pour arriver à 13 il est conseillé d'ajouter, au choix, des fruits de saison (des pommes, du raisin frais, des mandarines, des clémentines ou des poires), un fruit exotique (une banane, un ananas...) et une spécialité locale, comme par exemple des calissons d'Aix (confiseries composées de melons confits, d'amandes blanchies et d'écorces¹³ d'oranges, recouvertes d'un glaçage¹⁴), de la pâte de coings¹⁵ ou une pompe à l'huile de Marseille (fougasse réalisée avec de l'huile d'olive, de la fleur d'oranger, de la cassonade¹⁶ et de la farine qui doit être rompue à la main comme le faisait Jésus).

Et enfin, le treizième dessert est un melon d'eau, qui se conserve relativement bien pendant plusieurs jours.

Traditionnellement, les 13 desserts sont à consommer avec du vin cuit, mais aujourd'hui, ce dernier est de moins en moins consommé le soir du réveillon de Noël et il est souvent remplacé par une coupe de champagne.

Claudia Casazza

¹³ *L'écorce* : la scorza

¹⁴ *La glaçage* : la glassatura

¹⁵ *Le coing* : la mela cotogna

¹⁶ *La cassonade* : lo zucchero di canna

EXERCICES

Exercice 1 – Compréhension écrite

Décrypte les symboles de cette tradition et complète la grille.

	Cela symbolise...
Le numéro trois (répété)	
Le numéro treize	
Les trois bougies	
La présence de plusieurs desserts	
Le nougat noir	
Le nougat blanc	
Les dattes	
Le couvert supplémentaire	
Les fruits coupés en morceaux	

Exercice 2 – Vocabulaire

Écris sous chaque image le mot correspondant.



1. Les de la 2. Quatre sur une Bleue



3.,, et

4.

Immagini tratte da hiips://pixabay.com/

Exercice 3

Trouve dans le texte les mots correspondant aux définitions suivantes.

1. Tradition
2. Célébration rituelle du culte catholique
3. Ensemble des accessoires de table d'un convive
4. Personne qui demande la charité
5. Chose que l'on offre à quelqu'un à l'occasion d'une fête
6. Repas de fête que l'on fait la nuit de Noël ou le 31 décembre

Exercice 4 – Grammaire

Participe présent ou adjectif ? Fais l'accord si nécessaire.

1. Il s'agit d'une tradition évoquant le passé.
2. C'est un objet représentant la Trinité.
3. Ce sont des mendiant..... Ils ont sonné à la porte.
4. Arrivant à Marseille, elle s'est aperçue qu'elle ne connaissait pas la ville et ses traditions.
5. Pour les 13 desserts de Noël, on peut choisir des fruits très différent.....



6. À Noël, on dit aux enfants qu'ils doivent être obéissants.... s'ils veulent recevoir des cadeaux.
7. Les 13 desserts restent sur la table durant les trois jours suivants.....
8. Le 25 décembre est un jour férié célébrant..... la naissance de Jésus Christ.
9. En Italie, le jour suivant..... Noël est férié.
10. Durant les 24 jours précédant.... le 25 décembre, les enfants ouvrent les petites portes du calendrier de l'Avent.

Exercice 5 – Production écrite

Raconte à ton ami francophone comment tu passes Noël, parle-lui des traditions de ton pays, des recettes typiques et dis-lui ce que tu penses du respect des traditions.